



Distr.: General
9 February 2000
Chinese
Original: English

第五十四届会议

议程项目 49(b)

联合国的改革:措施和提议:

联合国千年大会

为筹备联合国千年大会举办的听取会

1999 年 9 月 1 日和 2 日在圣地亚哥为拉丁美洲和加勒比经济委员会区域举办的听取会

秘书长的说明

为筹备联合国千年大会和联合国千年首脑会议,并应秘书长的要求,五个区域委员会执行秘书已为民间社会有代表性部门举办过区域听取会,委员会成员参加了会议。意见听取会的目的是得出如何加强联合国的作用和确保联合国在二十一世纪继续切合时宜的意见。

现转递 1999 年 9 月 1 日和 2 日在圣地亚哥为拉丁美洲和加勒比经济委员会区域举办的听取会的报告。

1999 年 9 月 1 日和 2 日在圣地亚哥为拉丁美洲和加勒比经济委员会区域举办的听取会

“21 世纪的联合国:拉丁美洲和加勒比的看法”

一. 导言

1. 为筹备联合国千年大会和联合国千年首脑会议而举办的拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉加经委会)区域

听取会,于 1999 年 9 月 1 日和 2 日以“21 世纪的联合国:拉丁美洲和加勒比的看法”为主题,在拉加经委会总部所在地圣地亚哥举行。

2. 拉加经委会区域的二十二名小组评论员应邀说明选出的听取会专题,小组评论员有私人部门的代表、民间组织和学术界以及一些公共人物,包括一名前国家元首、两名前外交部长、国际劳工组织总干事和拉加经委会的一名前秘书长。民间组织的小组评论员有人权、性别、少数人、青年、消费者、劳工、工商和环境等团体的代表。

3. 参加听取会的与会者有 132 人,包括 26 个拉加经委会成员国、36 个国际非政府组织和 36 个国家非政府组织、7 个私人学术机构和媒体的代表在内。38%的小组讲评人和与会者为妇女。

4. 听取会包含五个工作会议。头四个会议由专题小组组成,并由一名会议主持人主持。最后一个会议由拉加经委会执行秘书主持,总结前几个会议的讨论情况。

5. 选定讨论的专题有:下一世纪联合国在保护和促进人权方面的作用;下一世纪联合国在冲突的解决与内部和平进程中的作用;下一世纪联合国在保护环境和促进可持续发展方面的作用;及全球化与体现社会公平的发展:下一世纪联合国的作用。在小组评论员作了介绍性说明后,与会者就座提出评论和发表自己的看法及提出新的主题。各专题小组的主要讨论方向则围绕着下个世纪拉加经委会区域中联合国在这些主题方面可以发挥的作用。小组评论员和与会者在发言时不一定限定于讨论中的专题,往往谈到所有四个专题或是它们之间的联系。

6. 大部分小组讲评人和与会者都以书面提出他们的意见。本报告载有与会者口头说明和书面声明中表示的看法。

7. 本报告未区分小组讲评人和参加听众表示的看法。它反映了与会者的见解,集中表现的是足够人数的与会者所表达足以成为舆论趋势的想法。

二. 下一世纪联合国在保护和促进人权方面的作用

8. 达成的第一个共识是认为有必要强调各种人权的普及性、不可分性和独立性。其次是确认各种人权的确实实现有赖于听取会所要讨论的所有其他领域的进展并与之相互依存:和平解决内部冲突、可持续发展和体现社会公平的经济全球化。

9. 听取会确认由于 1990 年以来联合国召开的不同国际会议和首脑会议的结果,上述每一领域都实现了进展,但在此同时,听取会指出随着新的千年的来临,特别是在妇女人权受到侵犯、土著人民权利受到侵犯和最严重的在贫穷、受到排斥、环境退化和暴力方面,都将面临严重的挑战。

10. 关于人权与男女平等方面,据指出,《消除对妇女一切形式歧视公约》是第一个有关妇女权利的完整公约。但是,据指出,这是缔约国作出很多保留的一项国际文书,因此性别歧视仍然是世界上最普遍形式的侵犯人权。¹

11. 土著人民组织代表认为他们祖先的社会 - 经济平衡的丧失是对他们的权利的最严重侵犯之一。他们指出,这种情况只是在过去数十年相当程度上因为联合国

的关系才开始扭转。他们还指出,由于构架内所取得的进展,土著人民的前景似乎更有指望。

12. 在促进土著人民的权利方面,提到了以下事项:1982 年设立了土著人民工作组,该工作组起草了已由防止歧视及保护少数小组委员会核可并在目前由人权委员会审查的土著人口权利宣言;1987 年通过了《国际劳工组织关于独立国家境内土著和部族人民的公约》,²这一公约被认为是支持土著人民权利的唯一现行国际法律文书;《21 世纪议程》第 6 章;和 1992 年拉丁美洲和加勒比各国外交部长签署了建立拉丁美洲和加勒比土著人民发展基金协定。

13. 听取会请本组织通过建立常设论坛增加这个领域的工作,以便土著人民组织有更多的参与和增加这些组织的能见度。

14. 听取会强调迫切需要确保实现所有权利,特别关心如何就本区域公民权利和政治权利以及经济、社会和文化权利采取综合做法。按照这些方针,听取会请本组织特别注意结构调整政策对有效实现经济、社会和文化权利的影响。它也指出,本组织有义务带头提倡如何公平解决破坏穷国发展前景的外债问题。

15. 听取会注意到国际人权法律的重大演进,并欢迎国际刑事法院规约的通过。特别提到了就最严重侵犯人权事件延长非国家行为者刑事责任的创新做法和代表国家或非国家行为者行事的人员的个人刑事责任。

16. 在确认非国家行为者会侵犯人权的同时,听取会重申国家有责任确保对其公民的保护,并敦促尚未去做的政府批准和执行除其他外在联合国构架内通过的国际人权文书。

17. 特别提到了拉加经委会区域尚未去做的政府必须批准《经济、社会、文化权利国际盟约》及其《议定书》和接受委员会有权接纳个别公民的索偿要求的权限。还要求批准《关于土著和部族人民的公约》和由联合国承担更积极的作用以促进《关于土著和部族人民的公约》的最后落实。

18. 听取会呼吁联合国带头促进一切形式的人权:第一代的公民和政治权利,第二代的经济、社会和文化权利及第三代的发展和环境权利。

¹ 联合国于 1999 年 12 月 10 日开放签字《消除对妇女一切形式公约议定书》。

² 截至 1999 年 12 月 10 日,已有 13 国家批准/加入《关于土著和部族人民的公约》(劳工组织第 169 号公约)。

19. 听取会认为,为实现这些目标,本组织必须审查和批准其进程和工作方法,并提议把人权成为联合国在拉加经委会区域的交叉行动。听取会还建议,为确保有效监督国际人权义务,应在国家一级确立核查机制。
20. 听取会还强调,联合国所有机构、基金和方案及世界银行和国际货币基金组织有必要把人权纳入其所有方案活动。此外,听取会提议,联合国系统所有工作人员应接受足够的人权训练,特别是在性别平等等方面。
21. 关于国际主权和人权的普遍性之间所产生的争议,听取会欢迎最近出现的认为人权优先于国家主权的趋势。
22. 与会者重申公民尊重和有效享有人权的责任,以及进一步特别发展与环境、可持续的消费形态有关的新权利、尤其是移民主人和(或)季节性工人的权利的责任。
23. 提议审查最近在哥伦比亚设立联合国人权事务高级专员办事处的单位作为诸如特别报告员、专家和条约报告机构等传统机制的替代办法一事。听取会认为令人遗憾的是旨在就容易发生践踏人权情况促进技术援助的提供和机构间协调的这种倡议,部分由于财政紧张的原因,但首先是由与哥伦比亚冲突,并不如预期的成功。不过,听取会认为,如果联合国在哥伦比亚的所有活动能够将人权考虑纳入,就会大大增加这种经验成功的机会。
24. 听取会注意到由于冷战结束,国际关心领域的变化影响到全世界所有区域。听取会强调了两个特别重要的方面:第一,跨边界武装冲突演变为国家内部冲突,和第二,安全概念从“国家安全”演变为“人权安全”的思维。
25. 这种新的范畴和民主、人权、实现社会平等的发展与和平和安全之间不可分的联系,已因为使国际社会陷入最困难的局面而给多边体制造成了严重的困难。是要坚持不介入明显不构成国际和平与安全威胁的内部冲突原则,还是要坚持普遍保护人权原则,很可以说明这种困境。
26. 就拉丁美洲和加勒比而言,听取会指出,本区域传统上享有和平的国家间关系。事实上,本区域内国家间战争的次数还远比不上拉丁美洲和加勒比以外某国 19 次军事介入的次数。
27. 听取会强调尽管存在着外国介入的负面记录,拉丁美洲和加勒比在通过联合国支持下区域内部自生的成功国际倡议和平解决内部传统方面有着正面的经验。
28. 听取会回顾在 1980 年代中期,由于终止中美洲内部武装冲突的区域努力,即“孔塔多拉集团倡议”,终能在所谓的《第二次埃斯基普拉斯会议协议》之下达成“建立中美洲稳固持久和平的程序”。这些协议设立了一个协商和仲裁机制,首先使致能够促进而后保证履行各国作出的承诺;并在第二个阶段在交战方的明确要求下加强联合国作为公正的第三方的存在以和平解决萨尔瓦多与危地马拉之间的冲突。
29. 根据听取会认为是与本组织对建立和平与维持和平所作最复杂和最成功的介入有关的这些协议,安全理事会在 1989 年设立了联合国中美洲观察团(中美洲观察团)和在 1991 年设立了联合国萨尔瓦多观察团(联萨观察团)。
30. 听取会指出,大会在 1994 年设立联合国危地马拉人权核查团(联危核查团)一事证明本组织能够按照宪章所载通过促进国际合作与团结,而不是通过安全理事会为维持和平与安全的权限,最好地调解或推动和平解决中美洲错综复杂的内部冲突。
31. 听取会认为清楚掌握威胁本区域和平与安全的根本因素,将大为促进即时预防冲突的工作。在这方面,听取会认识到民主和参与过程的弱点、贫穷和受到排斥、对土著社区缺乏考虑、贪污腐化和非法贩运毒品是目前威胁到本区域和平与安全的最重要因素。
32. 关于外国政府参与找出解决哥伦比亚冲突的办法及这种参与的困难后果的当前辩论,听取会认为单方介入——象在其他区域的的其他冲突区进行的那些介入——是极为危险的。听取会强调,在联合国框架之外作出的军事介入的决定是完全不能被接受的。不过,听取会认为本组织可在最高政治层级上审查如何直接帮助找出和平解决哥伦比亚冲突的办法。鉴于国家内部冲突日益频繁发生,本组织试行参与寻找和平解决如此重大而错综复杂的内部冲突的办法,将可为联合国未来所能发挥的作用提供启示。

33. 听取会还强调有必要深入反思以所谓人道的理由进行武装介入,和反思是否有必要在建立和平于维持和平行动中采取合适的程序确保国际人道主义和人权法律得到遵行。听取会强调,归根结蒂,安全须成为共同的资产,某些国家的安全不能意味着其他国家的不安全,同时人民的安全比所谓的“国家安全”更为重要。

34. 听取会在讨论到发展与安全问题时,强调官方发展援助资源日益减少和用到昂贵的维持和平相关行动的军事资源日益增加之间的矛盾。

35. 听取会深信联合国是能够面对和平所受挑战的唯一国际组织,但是为有效迎接这些挑战,迫切需要有系统地改革本组织,特别是安全理事会,听取会认为否决权机制是不民主的和不符时代潮流的,并呼吁通过扩大发展中国家的常设成员名额增加所述理事会代表性。

36. 最后,听取会表示希望在下一世纪中尊重人权和制止贫穷能够和 20 世纪后半期的非殖民化和制止种族隔离那样享有同等优先地位。

四. 下一世纪联合国在保护环境和促进可持续发展方面的作用

37. 听取会认为拉丁美洲和加勒比区域在结束这一千年时将出现危险的社会和经济赤字,在环境领域特别令人震惊;听取会认为生态系统的退化是人类所受的主要威胁之一。由于用于衡量经济和社会发展的方法通常完全没有充分考虑到与自然资源枯竭和环境退化相关的成本,情况更为令人震惊。

38. 根据以上所述,听取会质疑现行生产和消费形态的可持续性,认为是不合理而且浪费。同样,听取会指出富国和穷国间的巨大差异破坏了发展的可持续性,一方面造成人口过多的现象,另一方面产生过度消费的现象,两者都以全人类为其代价。

39. 听取会强调,在拉丁美洲和加勒比区域,贫穷和环境退化之间的结构性联系是很明显的,不可持续的发展与自然灾害对人口的影响程度日益增加之间也是如此。将必要的穷人生存战略结合和把区域内各国纳入全球经济的方式,已经造成生态系统的改变。这反过来又造成灾难性的自然灾害,带来悲剧性的人类损失。所谓的“米奇飓风”的情况和厄尔尼诺现象的效应说明了这点,农村及社会穷人受到了最严重的影响。

40. 听取会认为这种自然灾害唯一可能的正面影响是有助于越来越多人认识今天的生产和消费形态对大自然造成的后果,以及这些形态如何最终反过来打击人类。就此而言,自然灾害已成为本区域痛苦的学习过程。

41. 关于人权与可持续发展之间的密切联系,听取会指出,恰恰是在没有很好界定土著人民对其土地的权利的那些地区自然资源遭受更快速掠夺或破坏。除了生态不平衡之外,还产生严重和深远的后果,导致整个土著人民完全灭绝。

42. 听取会遗憾不太重视各国不遵守诸如 1992 年 6 月 3 日至 14 日在里约热内卢举行的联合国环境与发展会议通过的那些可持续发展宣言和公约的情况,这种情况与各国对严格执行经济和贸易领域的国际协定的认真态度形成了尖锐的对比。听取会要求结束选择性遵守或执行国际义务的双重标准局面。

43. 听取会认为虽然全球化促进了技术的进展和给大部分人口的生活带来了正面的改变,但是,因为开采自然资源的大型项目的发展,它特别对土著人民造成新的威胁。在这方面,听取会强调土著人民随时准备为保卫全人类最宝贵的资产——即环境——的联合行动作出贡献。听取会的结论指出,土著人民通过其祖先的知识和与环境的特种关系,大有助于维护生态的努力,联合国环境与发展会议已确认了这点。

44. 听取会建议,联合国在这一领域的作用应当是创造有利条件以产生新型的可持续发展,以确认经济与生态之间的关系替代支配自然的动力。

45. 听取会呼吁本组织特别注意调动财政资源和转让技术的问题,使发展中经济能够提升到洁净生产形态。它特别指出能源部门是应当获得优先注意的部门。

46. 听取会指出,联合国和有关机构必须面临的最重要道德挑战是确保遗传工程领域的技术发展造福农业和生物多样性,并被用于促进可持续发展。它指出,虽然遗传研究在这一科学的初始阶段大部分是由公共部门进行,但是遗传工程最近已经转包给在大体上未得到管制易于被滥用和从事危险的试验和商业活动的框架中运作的私人公司,或最近由其进行。它呼吁联合国承担知识和道德领导作用,为新的技术(如对人类造成逃避不了的新的威胁的遗传支配)制定管制构架。

47. 听取会也建议本组织应加强其与非政府组织的关系和超越捐助者 - 受援者模式,促进南 - 南交流及增加宣传成功的方案。特别是,它要求建立研究中心以促进

在发展中区域内科学和技术的发展及促进这方面的南 - 南合作。

48. 还呼吁联合国促进民间社会、学术界、工商部门和政府之间的对话,以期围绕采行可持续发展做法的迫切需要建立共识。在这方面,并注意到民间社会在宣传可持续消费形态的责任,听取会提到了国际消费者联盟、开发计划署和环境规划署联合执行的环境公民项目。

五. 全球化与体现社会公平的发展:下一个千年联合国的作用

49. 听取会认为世界经济的全球化以及前者所赖以形成的技术和科学的发展,是不可避免的过程。他指出,虽然全球化的进程基本上是正面的,但也有负面,即这一过程出现在政治和经济霸权时期。因此,必须把这一过程人性化,以确保利益的公平分配和限制受到全球化影响的穷国经济和人民的边际化。

50. 如前面各小组所指出的,全球化是个对人类活动的所有领域产生影响的多面性过程。关于人权方面,听取会强调,虽然全球化为促进和维护公民权利和政治权利创造了重要的远景,但鉴于日益增长的国际不平等,它使得经济、社会和文化权利的进展变得益发复杂。

51. 听取会欢迎全球化所产生效益的同时,促请注意与世界经济的全球化同时出现的单极国际经济的强化对国际和平与安全所造成的危险。听取会还强调全球化进程及其伴随而来的对更大竞争性的追求,对可持续发展造成了严重的威胁,因为它们加速了过度密集开采本区域不可再生自然资源的步伐。

52. 在这方面,听取会认为联合国有其特殊的地位承担知识领导作用,以期确保将经济的全球化为全世界所有人口公平分享,其负面效果得到减轻。

53. 听取会回顾了本组织提高人们认识的持续作用及其得到证明的发展和讨论复杂的想法和构架直到落实为止的能力——有些人认为这是本组织过去 50 年当中的主要贡献——,指出联合国是能够有系统地处理全球化影响的唯一全球性机构。

54. 听取会指出,有必要在同等的全球管制构架下驾驭全球经济力量。由联合国在过去五十年内所发展出来的这一构架包含了经济和社会权利以及国际劳工标

准。执行这些权利和实现这些劳工标准,将减少全球化与社会公平之间的紧张关系,除其他外确保劳工公平分享其产出,制止儿童受到剥削。

55. 听取会呼吁联合国系统在集合政府、工商组织、工会和整体民间社会组织以共同界定面对未来任务的概念纲领和使 21 世纪成为“人民世纪”方面起到关键作用。这是确保创造足够的就业和消除贫穷的唯一方法,而这两者被认为是 20 世纪结束时的两项主要社会挑战和在 21 世纪最难处理的困难任务。

56. 在这方面,听取会请本组织不仅在方案执行阶段而且在决策机关层次使社会行动者介入,以便制定真正全面的议程。它也呼吁联合国支持和利用民间社会网络在过去几年累计的前所未有的宝贵财富,这一经验促成了真正全球公民的产生。

57. 针对技术进展对需要纳入新的教育标准的劳工市场的影响,听取会建议联合国通过促进大学、研究机构、私人部门及社会组织的联网和特别是在技术和科学领域促进南 - 南合作,给予教育和训练最高优先考虑。

58. 在这方面,听取会强调联合国有双重的相对优势:首先,它的业务活动、外地工作和对发展的倡导是建立在扎实的基础之上,奠基于本组织的分析工作;第二,它有能力累积它的会员国所取得的实证知识和传播这些会员国取得的经验。

59. 关于贸易政策,听取会指出,国际社会不能忘记非单一性的世界的需要。稳固而可持续的多边系统必须能够对各国不同的客观情况、它们不同阶段的社会 - 解决发展作出反应,并特别注意影响到最不发达国家的特殊环境。因此,应就确保全球贸易结构的公平性的迫切需要,重新考虑无法为大部分发展中国家制造足够机会的无条件全面贸易自由化。

60. 听取会赞赏地确认秘书处和政府间两级上就财政领域的全球化所进行的工作。但是,它指出,虽然建立共识的进程是复杂而耗时的,发展中国家应坚持努力改革国际金融制度。当前由一个小小的国家集团垄断这一领域的决策的情况必须急剧予以改变。听取会的结论是国际贸易和金融的现有机制必须引进更多的实用主义和人道主义,以把全球化进程导向使二十一世纪成为“人民世纪”的目标。

附件一

为筹备联合国千年大会而举办的拉丁美洲和加勒比经济委员会区域听取会

工作方案

1999年9月1日,星期三

上午 9.00-9.30 注册

上午 9.30-10.00 会议开幕:

Juan Gabriel Valdés,智利外交部长

Moncef Khane,助理秘书长特别助理兼秘书长执行办公室
筹备千年大会协调员

José Antonio Ocampo,拉加经委会执行秘书

上午 10.00-11.20 第一次圆桌会议:下一世纪联合国在保护和促进人权方面的作用

主席:Ronalth Ochaeta,美洲人权研究所

小组讲评:Luis Demetrio Valentini,巴西圣保罗 Jales 天主教主
教;Susana Chiarotti,拉丁美洲和加勒比保卫妇女权利
委员会(拉加妇权会);和 María Emma Mejía,哥伦比亚
和平与和解国家委员会

报告员:Simeon Simpson,加勒比人权网主席

上午 11.35-下午 1.00 第一次圆桌会议的一般性辩论

下午 2.30-4.00 第二次圆桌会议:下一世纪联合国在冲突的解决与和平进程中的
作用

主席:Miguel de la Madrid,墨西哥前总统,文化经济基金会出版社
董事长

小组讲评:Dante Caputo,阿根廷前外交部长;Ana María Romero
de Campero,玻利维亚女监察员;和 Augusto Ramírez
Ocampo,哥伦比亚国家和解委员会

报告员:Carlos Contreras,南美洲和平与安全委员会执行秘书

下午 4.15-6.00 第二次圆桌会议的一般性辩论

1999年9月2日,星期四

上午 9.30-11.00 第三次圆桌会议:下一世纪联合国在保护环境和促进可持续发展
委员会方面的作用

主席:Ramiro Tellez,中美洲农民合作与发展组织协会(中美洲农民
组织协会)

小组讲评:María José Trova,国际消费者联盟;Donald Rojas,拉丁美洲和加勒比土著人民发展基金董事会董事;Jose Luis Castro,伊比利亚-美洲青年环境网;和 Jeanne Robinson,牙买加 ICWI 集团基金会执行主任

报告员:Eugenio Balari,古巴人与自然基金会

上午 11.15-下午 1.00 第三次圆桌会议的一般性辩论

下午 2.30-4.15 第四次圆桌会议:全球化和体现社会公平的发展:下一世纪联合国的作用

主席:Juan Somavia,国际劳工局(劳工局)总干事,前社会发展问题世界首脑会议主席

小组讲评:Luis Anderson,美洲区域工人组织秘书长;Plinio De Arruba Sampaio,巴西前联邦议员;Horacio Piva,巴西圣保罗工业家联合会主席;和 Gert Rosenthal,危地马拉常驻联合国代表,拉加经委会前执行秘书

报告员:Alister McIntyre,加勒比区域谈判机构首席技术顾问

下午 4.30-6.15 第四次圆桌会议的一般性辩论

下午 6.30-6.50 说明辩论大要:Virginia Vargas,前北京非政府组织论坛主席

下午 6.50-7.10 结论:José Antonio Ocampo,拉加经委会执行秘书

附件二

小组讲评人和与会者名单

为筹备联合国千年大会而举办的拉丁美洲和加勒比经济委员会区域听取会 1999 年 9 月 1 日和 2 日,圣地亚哥

B. 小组讲评人

开幕式

Juan Gabriel Valdés,智利外交部长

Moncef Khane,助理秘书长特别助理兼秘书长执行办公室筹备千年大会协调员

José Antonio Ocampo,联合国拉加经委会执行秘书

小组 1/第一次圆桌会议

下一世纪联合国在保护和促进人权方面的作用

Ronalth Ochaeta,美洲人权研究所加强公民社会组织方案干事

Luiz Demetrio Valentini,巴西圣保罗 Jales 主教区主教,慈善社主席

Susana Chiarotti,拉丁美洲和加勒比保卫妇女权利委员会区域协调员

María Emma Mejía,哥伦比亚和平与和解国家委员会

José Vargas,国际消费者联盟拉丁美洲和加勒比区域办事处主任

Simeon Sampson,加勒比人权网主席

小组 2/第二次圆桌会议

下一世纪联合国在保护环境和促进可持续发展方面的作用

Miguel de la Madrid,墨西哥前总统,文化经济基金会出版社董事长

Augusto Ramírez Ocampo,律师兼经济学家,国家和解委员会

Ana María Romero de Campero,玻利维亚保卫人民联盟

Carlos Contreras,南美洲和平委员会执行秘书

小组 3/第三次圆桌会议

下一世纪联合国在保护环境方面的作用

Ramiro Téllez,中美洲农民合作与发展组织协会执行秘书

Maria José Troya,厄瓜多尔消费者和用户联盟论坛主任

Donald Rojas,拉丁美洲和加勒比土著人民发展基金会

José Luis Castro,伊比利亚 - 美洲青年环境网

Jeanne Robinson,牙买加 ICWI 基金会执行主任

Eugenio Rodríguez Balarí,古巴 Antonio Nunez Jimenez 人与自然基金会

小组 4/第四次圆桌会议

下世纪联合国的作用

Juan Somavía,国际劳工局(劳工局)总干事

Plinio Sampaio,巴西 “Correio da Cidadania” 主任

Luis Anderson,美洲区域工人组织秘书长

Horacio Piva,巴西圣保罗工业家联合会主席

Gert Rosenthal,危地马拉常驻联合国代表,大使,拉加经委会前执行秘书

Alister McIntyre,加勒比区域谈判机构首席技术顾问

结论说明

Virginia Vargas,秘鲁特里斯坦植物中心

C. 非政府组织

国际

国际合作社联盟

Guillermo Barquero,会议协调员

拉丁美洲新闻协会

Irene León,厄瓜多尔妇女领域主任

青年基督教协会

Julio Orellana,秘书长

厄瓜多尔国际和平协会

Maria Serrana Castro Mendizábal,乌拉圭国家代表

蒙得维的亚大学集团协会

Joao Feder

Maria Angélica Marcó,恩特雷里奥斯国立大学学术秘书

Maria Margarita Hrarte,学术部副秘书

Karina Batthyany,乌拉圭

圣约信徒会

Iaraela Rosenblum,建筑师

工商界和职业妇女

Susana Reich,前常驻拉加经委会代表

加勒比女性研究和行动协会

Jacqueline Burgess,特立尼达和多巴哥行政官员

加勒比公民议程网

Hollis Charles,代表/顾问

拉丁美洲工人中央联合会
Osvaldo Herbach,执行委员会
Enrique Aravena,第一副主席
Sergio Soto
Pedro Robles
安第斯法学家协会
Denise Ledgard,毒品管制和追踪政治领域协调员
安第斯土著资助发展法律委员会
Tomás Alarcón,律师
Gladys Vásquez Poma,代表
种族间关系委员会
Marcos Terena,土著权利协调员
南美洲和平委员会
Luis Marcó
José Luis Paine
Iván Witker
国际巴哈教徒
Alejandro Reid
Elena Velásquez
社会安定国际委员会
María Da Penha Silva Franco,委员会主席
拉丁美洲教会理事会
Shannon Cadena Cruz,助理秘书长
世界土著人民委员会
Rogelio Guanuco,EMPI 执行委员兼 AIRA 主席
国际消费者联盟
José Vargas,拉丁美洲区域主任
Juan Trimboli
Stefan Larenas
Antonino Serra
Claudio Venegas,主任
Ronald Wilson,项目干事
新时代新途径运动
Sheila Stuart,加勒比人权网协调员

南 - 南联系

Luciano Cerrato,中美洲区域推动人
美洲基金会
Jorge Osorio,执行主任
拉丁美洲青年论坛
Patricio Castillo,国际关系
绿色和平运动
Eduardo Sanhueza
中美洲一体化公民倡议
Alba Palacios,尼加拉瓜生产者协会联盟执行主任
新闻网服务
Gustavo González,通讯员主任
国际妇女信息通讯服务处
María Soledad Weinstein,协调员
Ximena Charnes,协调员
Ana María Portugal,记者
Isabel Duque,方案协调员
马利诺修女会
Hellen Carpenter
Samuel Stanton
世界母亲运动
Elizabeth Bunster,智利赤字会主席
Catalina Herrera
Pilar Escudero
Paulina Johnson
Obra Kolping
Ramón Zapata Espinoza
Ibar Huerta Alvarez,区域协调员
Jorge Rickemberg,财务管理主任
Hugo Cortés,负责出版
Ricardo Reyes,人事主任
拉丁美洲和加勒比妇女红保健网
María Isabel Matamala
Deborah Meacham,英文刊物编辑

红线妇女发展方案

Vanda Radzik,加拿大国际开发署:圭亚那主任

拉丁美洲大学联盟

Pablo Ruiz Nápoles,拉丁美洲研大学究所和研究机构协会执行主任

Brahma Kumaris 大学

Angélica Fanjul,智利主任

和平大学

Ramón Antonio Gutiérrez

国际世界视野社

Tatiana Benavides,国家主任

Elida Ramírez,业务主任

Emeli Bustamante

国际犹太复国主义妇女组织

Juana Wechsler

Estela Karp

Agnes Oliver

Hanna Winstock

国家组织

行动社

Michel Bourguignat

智利公平负责商业联盟

Coral Pey

Martín Pascual

Matilde Troup 律师协会

Mariela González

Roxana Barrera

智利联合国协会

Osvaldo Torres

Francis Valverde,执行秘书

M. Cecilia Jaramillo,公共关系

古巴联合国协会

Eduardo Delgado,主任

智利向导和侦察员协会

Daniel Oyarzún

Ana Lorena Mora,机构关系协调员

Alexis Eduardo Letelier
公证人协会
Elena Torres,政府组织协会主席
María Angélica Muñoz
保护家庭协会
Mercedes Taborga,经济学家
阿根廷联合国协会
Lucía Alberti
挪威援助人民组织
María Verónica Bastías,南美洲代表
智利慈善社
Graciela González,老人营养事务部
哥斯达黎加商务中心
Marco Aurelio Zúñiga
海地工商会
Olivier Nadal,主席
国家保护动植物委员会
Miguel Stutzin
Jenta Jofré
保护青少年权利委员会
Gabriel Pozo,主席
Alejandro Gutiérrez
智利社会服务委员会
Lilian Ross,智利委员会主席
José Peralta,秘书长
Magdalena Miralles,会计
农村组织协调会
Francisca Rodríguez,协调员
Alicia Muñoz
关心青少年吸毒问题中心
Paula Peláez,医师
Ana María Molina
Marisol Lazo,志愿人员
Gloria Anadón,指导教授

妇女 - 住所发展合作社

Verónica Matus, 执行主任

参与合作社

Laura Vásquez Novoa, 部门主席

基督教社会和教会援助基金会

Claudio González, 执行秘书

工商业和职业妇女联合会

Miryam Decap

María Angélica Muñoz, 审计员

Fempress

Viviana Erazo, 助理主任

国际和国家妇女筹资

María Isabel Infante

Nancy Sánchez

Archivos 主教团结基金会

Carmen Garretón, 执行秘书

哥伦比亚普世和社会促进中心

Rafael Marroquín, 保护青少年协调处

基督教会援助社会基金会

Claudio González

Teresa Gómez Meier

概念基金会

Carmen Canales

Mario González

哥斯达黎加国家遗产和价值基金会

Marco Zúñiga, 主任

世界和平设计基金会

Marco Guzmán, 主席

圣巴勃罗基金会

María Eugenia Pino, 发展主任

智利教育合作研究所

Sergio Alarcón, 发展与军事委员会主席

民主、教育和行动社会倡议

Francisco Estévez

Carmen Canales
Mario Gonaález
生态政策研究所
Manuel Baquedano,主席
Dante Donoso,全球化主题研究员
妇女研究所
Ximena Zavala,副主任
Consuelo Silva,研究员,经济学家
振兴研究所
Sandra Perroni,推广方案协调员
智利促进母亲哺乳联盟
Graziana de Bozzo,执行秘书
Victoria Saldivia
Carlos Morales
学术中心
加勒比经济学家协会
Keith Nurse
加勒比政策发展中心
Christopher Sinckler,执行协调员
成人教育理事会
Carlos Zarco,秘书长
经济和社会研究所区域中心
Ricardo Diego Ferreyra,研究主任
巴西社会和经济分析研究所
Candido Grzybowski,主任
乌拉圭第三世界研究所
Patricia Garcé,执行秘书
国际组织
联合国开发计划署(开发计划署)
Thierry Lemaresquier,驻地代表
Sylvia Broder,特等方案干事
联合国儿童基金会(儿童基金会)
Mario Ferrari,地区代表
国际贸易组织

Víctor Tokman,区域主任
Alfredo H. Conte-Grand
联合国粮食及农业组织(粮农组织)
Gustavo Gordillo de Anda,区域主任
Germán Rojas
联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)
顾问
泛美保健组织
Dra. Ana Cristina Nogueira,代表
Sra. Susan Thollaug
拉丁美洲社会科学学会
Francisco Rojas,主任

A. 委员会成员

阿根廷

Patricia Salomone,阿根廷驻智利大使馆

Alejandro Verdier,外交部大使馆秘书

巴巴多斯

Heidi Jones,外交部二等外交官

巴西

Joao Augusto de Medicis,巴西驻智利大使

Carlos Luis Coutinho-Perez,巴西驻智利大使馆二等秘书

加拿大

Lawrence Lederman,加拿大驻智利大使

Sylvie Bédard,加拿大驻智利大使馆二等秘书

智利

Uldaricio Figueroa,外交部多边政治司司长

Luis Marcó,内政部国际分析局局长

Iván Witker,内政部国际分析局

David Eduardo Escanilla,公共卫生研究所生物化学

哥伦比亚

Antonio González,哥伦比亚驻智利大使馆公使衔参赞

Horacio Ayala,哥伦比亚驻智利总领事

哥斯达黎加

Ximena Soler Legarreta, 哥斯达黎加驻智利大使

Wagner Obando, 哥斯达黎加驻智利大使馆参赞

Tatiana Salgado Loaiza, 哥斯达黎加第一副总统顾问

古巴

Aramis Fuentes, 古巴驻智利大使

María del Carmen Herrera, 外交部多边议题局人员

厄瓜多尔

Jaime Marchán, 厄瓜多尔驻智利大使

Leonardo Carrión, 厄瓜多尔驻智利大使馆公使

萨尔瓦多

Hugo Roberto Carrillo, 萨尔瓦多驻智利大使

西班牙

Juan Manuel Egea Ibáñez, 西班牙驻智利大使

美利坚合众国

Christopher McElvein, 美利坚合众国驻智利大使馆经济学家

法国

Jeanne Texier, 法国驻智利大使馆第一参赞

危地马拉

Carlos Ramiro Santiago Morales, 危地马拉驻智利大使馆临时代办

海地

Guy Pierre André, 海地驻智利大使

洪都拉斯

Eduardo Kawas GaHas, 洪都拉斯驻智利大使

Sergio Suazo Rusi, 洪都拉斯驻圣地亚哥大使馆参赞

意大利

Francesco de Nitto, 意大利驻智利大使馆临时代办

墨西哥

Rosario Graham, 外交部社会组织协调员

Francisco Valdés, 墨西哥驻智利大使馆经济问题二等秘书

尼加拉瓜

Silvio Avilez Gallo, 尼加拉瓜驻智利大使

荷兰

Menno Lenstra, 荷兰驻智利大使馆临时代办

巴拿马

Bruno Garisto,巴拿马驻智利大使

巴拉圭

Carlos Mateo Balmelli,巴拉圭外交部副部长

Carlos Villagra,巴拉圭驻智利大使

José María Ibáñez,巴拉圭驻智利大使馆文化参赞

秘鲁

José Urrutia,外交部外交官

联合王国

Alex Parsons,联合王国驻智利大使馆政治参赞

多米尼加共和国

Alejandro González Pons,多米尼加共和国驻智利大使

委内瑞拉

Alberto Muller Rojas,委内瑞拉驻智利大使

Gilberto Jaimes,政治参赞

秘书处

José Antonio Ocampo,拉加经委会执行秘书

Ernesto Ottone,拉加经委会委员会秘书

Moncef Khane,助理秘书长特别助理兼秘书长执行办公室千年大会筹备工作协调员

Gerardo Mendoza,拉加经委会委员会秘书办公室

Luis Yáñez,拉加经委会委员会秘书办公室